



TG

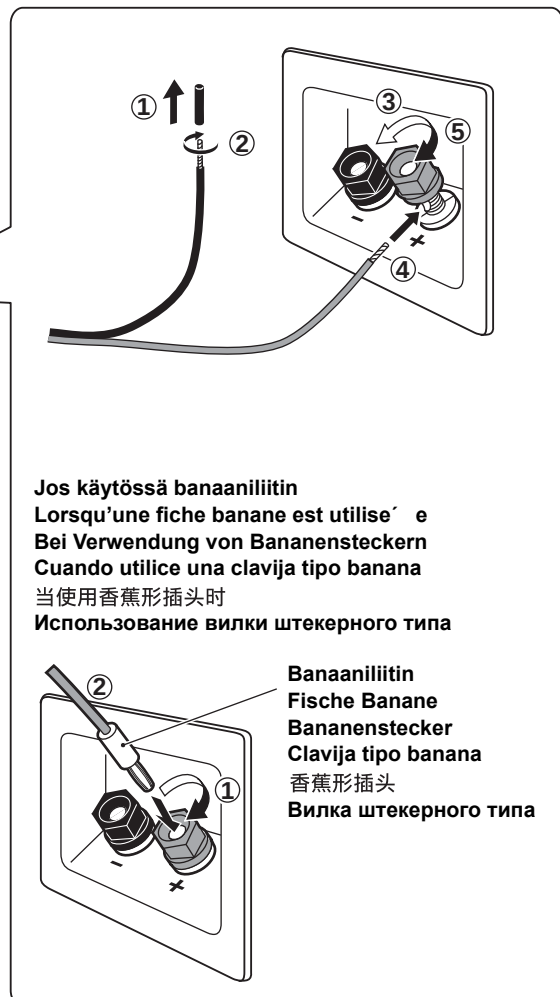
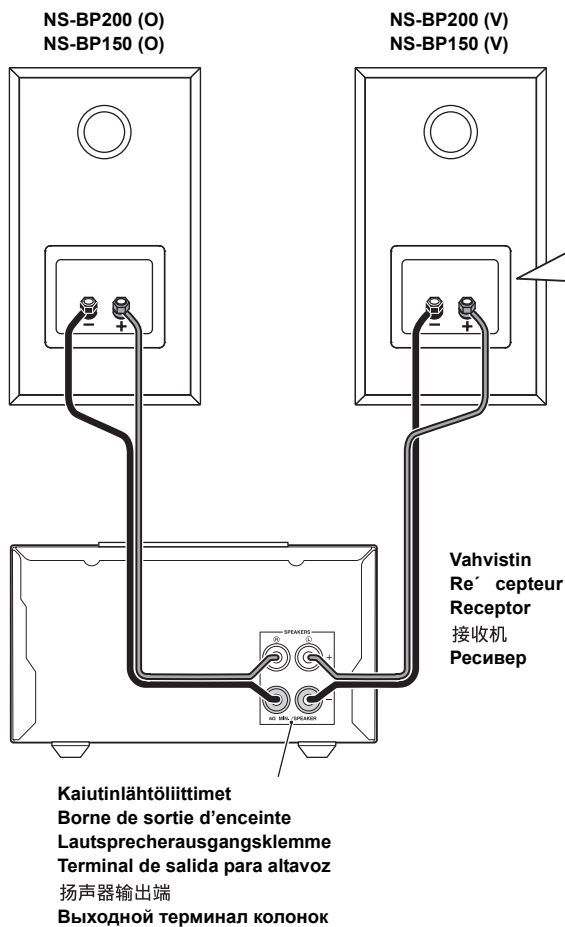
NS-BP200/ NS-BP150

Kaiuttimet
Package Enceintes

KÄYTTÖOHJE
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES

使用说明书
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KYTKENNÄT
CONNEXION
ANSCHLUSS
CONEXIÓN
连接
ПОДКЛЮЧЕНИЕ



suomi

Français

Deutsch

Español

中文

Русский

VAROITUKSIA

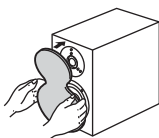
- Asenna kaiuttimet viileään, kuivaan ja puhtaaseen paikkaan. Sijoita ne vakaasti paikalleen vaakasuoralle alustalle.
- Estät sähköiskun, tulipalon, henkilövahinkojen, kaiutinvaurioiden ja kaiutinkotelon värjäytymisen riskin, kun et sijoita kaiuttimia lähelle ikkunaa, lämpöä säteilevää laitetta tai tarisevaa laitetta ja suojaat kaiuttimet pölyltä, kosteudelta, kylmältä, sateelta, vedeltä, putoavilta esineiltä ja kohinalta (muuntajilta, moottoreilta jne.) sekä suoralta auringonpaisteelta.
- Älä työnnä kättäsi tai mitään esinettä sisään kaiuttimen aukosta äläkä nosta kaiutinta aukosta, sillä seurauksena voi olla henkilövahinko tai kaiutinvaurio.
- Mikäli huomaat äänen säröytyvän, säädä äänenvoimakkuus hiljaisemmaksi keskusyksiköstä. Älä anna äänen "leikkautua" eli ylihajautua. Kaiuttimet saattavat vioittua.
- Mikäli vahvistimen nimellislähtöteho on suurempi kuin kaiuttimien nimellistehonkesto, on oltava tarkkana, ettei kaiuttimien suurinta sallittua tehoa ylitetä.
- Älä puhdistu kaiutinta kemiallisilla puhdistusaineilla (kuten alkoholilla tai ohentimella). Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa. Puhdistu laite puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Älä yritä muuttaa tai korjata kaiutinta. Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys valtuutettuun YAMAHA-huoltoon. Älä avaa laitteen suojakuorta missään tapauksessa.
- Laitteen tukeva sijoittaminen on käyttäjän vastuulla. YAMAHA ei vastaa vahingoista, jotka ovat seurausta vääränlaisesta sijoittamisesta.**

LISÄVARUSTEET

Mukana toimitetaan seuraavat varusteet.
Kaiutinkaapeli (2 m) x 2 / Etulevy x 2

ETULEVYN KIINNITYS

Kaiutin ja etulevy on pakattu erillisinä osina. Kiinnitä etulevy sovittamalla etulevyn taustan ulkonevat osat (magneetit) kaiuttimessa vastaavissa kohdissa oleviin ruuvipäihin.



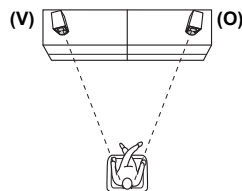
Huom!

Älä koske kaiutinelementteihin kädelläsi. Käytä työkaluja varoen.

KYTKENTÄ
VAHVISTIMEENENNEN KUIN TEET KYTKENTÖJÄ, KYTKE
KESKUSYKSIKÖSTÄ VIRTAA POIS.

Kun kaiuttimet on kytketty keskusyksikköön, lue myös keskusyksikön käyttöohjeet.

KytKentäohjeet (s. 1).

KAIUTTIMIEN
SIJOITTAMINEN

- Laita kaiutin vakaalle, tarisemättömälle alustalle.
- Stereokuva paranee, kun suuntaat kaiuttimet hiukan kuuntelupaikkaa kohti.
- Tee kytkentä vasemmasta kanavasta vasempaan (L), oikeasta oikeaan (R).

Huom!

Kaiuttimien sijoittaminen liian lähelle katodisädeputkitelevisiota (CRT-TV) voi aiheuttaa värvääristymiä kuvaan tai surisevaa ääntä. Siinä tapauksessa siirrä kaiuttimet kauemmas televisiosta. Ilmiötä ei ole LCD- ja plasmatelevisioiden yhteydessä.

TEKNISET TIEDOT

<NS-BP200>

Tyyppi.....	Bassorefleksikoteloidut 2-tiekaiuttimet
	Ei magneettisuojausta
Elementti.....	12 cm (4-3/4") bassokartio
	3 cm (1") diskanttipehmytkalotti
Impedanssi.....	6 Ω
Taajuusvaste	55 Hz - 28 kHz (-10 dB)
	80 kHz (-30 dB)
Tehonkesto (nimellinen).....	40 W
Tehonkesto (enintään)	110 W
Herkkyys.....	85 dB/2,83 V, 1 m
Jakotaajuus	4,5 kHz
Mitat (l × k × s)	154 × 274 × 287 mm
	(6-1/8" × 10-3/4" × 11-1/4")
Paino	3,9 kg (8 lbs 10 oz)

<NS-BP150>

Tyyppi.....	Bassorefleksikoteloidut 2-tiekaiuttimet
	Ei magneettisuojausta
Elementti.....	11 cm (4-1/2") bassokartio
	2,5 cm (1") balansoitu diskanttikalotti
Impedanssi.....	6 Ω
Taajuusvaste	55 Hz - 38 kHz (-10 dB)
	70 kHz (-30 dB)
Tehonkesto (nimellinen).....	30 W
Tehonkesto (enintään)	90 W
Herkkyys.....	83 dB/2,83 V, 1 m
Jakotaajuus	5 kHz
Mitat (l × k × s)	154 × 274 × 237 mm
	(6-1/8" × 10-3/4" × 9-3/8")
Paino	2,6 kg (5,7 lbs.)

* Tuotekehityksen seurauksena teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

* Edellä mainittuja tehonkeston arvoja ei saa ylittää.

suomi

Tietoa kuluttajalle - Kerääminen ja hävitys: vanhat laitteet



Tämä merkki tuotteessa, pakkauksessa ja/tai dokumenteissa tarkoittaa, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta ei saa hävittää sekajätteenä.

Vanhat tuotteet käsitellään, kerätään ja kierrätetään oikein, jos toimitat ne tähän tarkoitukseen suunniteltuun keräyspisteeseen kansallisen lainsäädännön ja direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.

Kun hävität tuotteet asianmukaisesti, autat säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään ihmisten terveydelle ja ympäristölle mahdollisesti haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Lisätietoa vanhojen tuotteiden keräyksestä ja kierrätyksestä saat paikallisviranomaisilta, paikallisesta jätehuoltoyhdistyksestä ja tämän laitteen myyjältä.

EU:n ulkopuolella

Tämä merkki on käytössä vain EU:ssa. Kysy oikea jätteenhävitystapa viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Français

Information concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Deutsch

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie bitte alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Español

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.